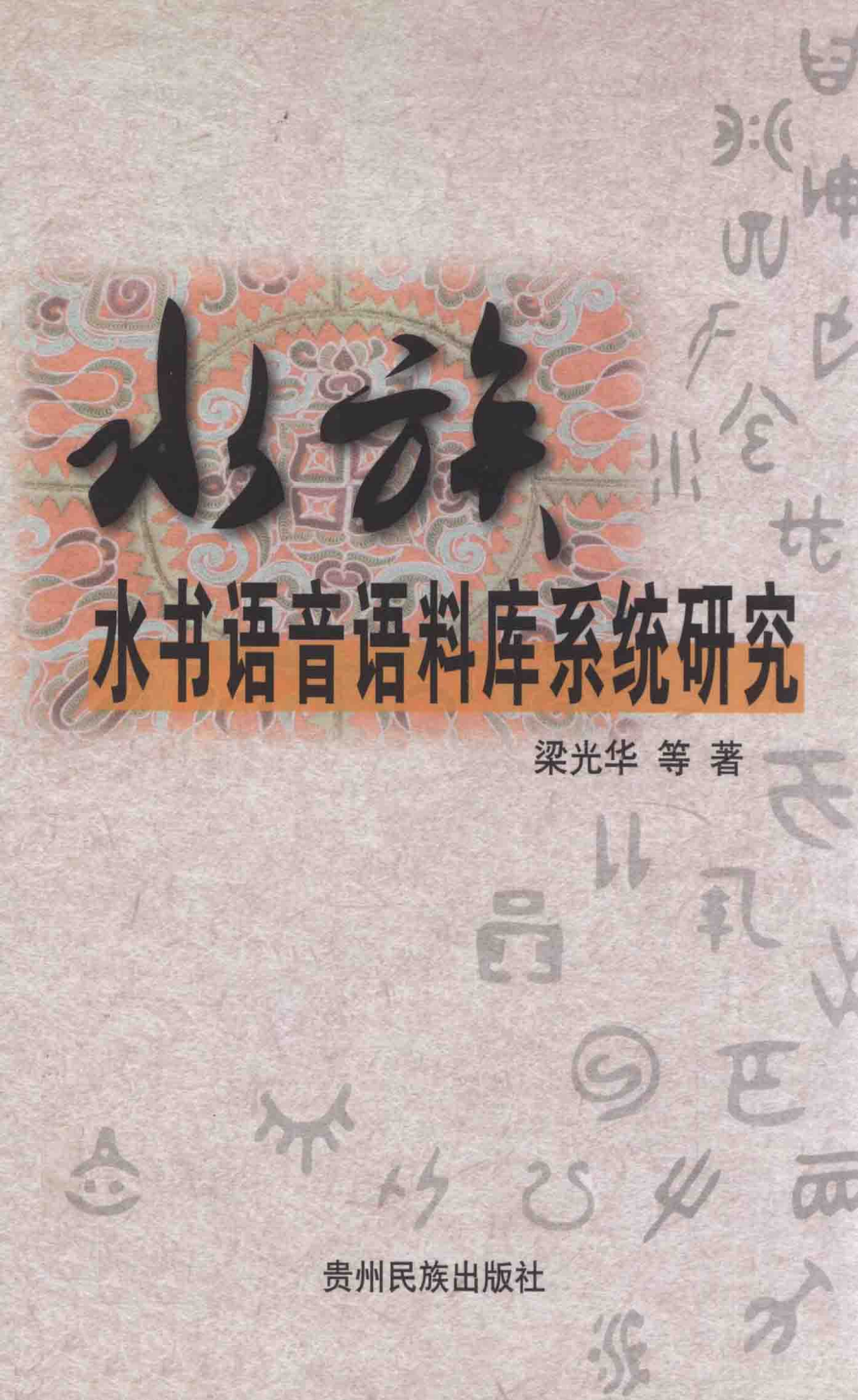




水书

水书语音语料库系统研究

梁光华 等 著

贵州民族出版社

水族

水书语音语料库系统研究

梁光华 等著

贵州民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

水族水书语音语料库系统研究 / 梁光华等著.

—贵阳: 贵州民族出版社, 2012.6

ISBN 978-7-5412-1958-0

I. ①水… II. ①梁… III. ①水书-研究 IV.

①K286.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第067241号

水族水书语音语料库系统研究

梁光华等 著

出版发行 贵州民族出版社

社址邮编 贵阳市中华北路289号 550001

印刷 贵州创兴彩印厂

规格 787毫米×1092毫米 1/32

字数 250千字

印张 7.625

版次 2012年6月第1版

印次 2012年6月第1次印刷

书号 ISBN 978-7-5412-1958-0

定价 36.00元

国家社会科学基金项目 《水族水书语音语料库系统研究》成果

项目负责人：梁光华

项目成员：董芳 蒙耀远 罗刚
蒙景村 韦光荣 韦学纯
欧阳大霖 王崇刚

结项证书

项目类别：国家社会科学基金 西部项目（批准号：07XMZ004）

项目名称：水族水书语音语料库系统研究

负责人：梁光华

主要参加人：董芳 蒙耀远 罗刚 蒙景村
韦光荣 韦学纯 欧阳大霖 王崇刚

证书号：20111004

鉴定等级：良好

本项目经审核准予结项，特发此证。

全国哲学社会科学规划



2011年8月20日

课题结项证书



梁光华教授（右二）和课题组成员蒙景村副教授（左二）向中共贵州省委常委、省人民政府副省长刘晓凯（中）汇报课题研究情况



梁光华教授向贵州省人民政府副省长刘鸿庥汇报课题研究所收集的相关水书文物



梁光华教授（右二）2008年12月向贵州省委教育工委副书记方仕平（左三）汇报课题研究情况



课题组译注的《水书·婚嫁卷》2010年10月由贵州民族出版社出版

神
奇
水
書

中
華
魂
室

祝《水書（婚嫁卷）》出版

庚寅秋嘉甫於青陽



贵州省政协常务副主席吴嘉甫为课题组译注的《水书·婚嫁卷》题词



梁光华教授（中）带领课题组成员到河南睢县考察水族起源问题，河南工业大学党委副书记王玉斌（右一）陪同考察



梁光华教授（右三）到河南睢县调研水族族源时与睢县委书记魏昭炜（左三）留影



梁光华教授和课题组成员在研究工作



梁光华教授（左一）和课题组成员欧阳大霖副教授（左二）、蒙耀远助理研究员与第四代水书传人、高级水书师蒙君昌先生（左三）一起研究水书释读译注等有关问题



梁光华教授（右）深入水族村寨与高级水书师交谈水书释读与传承等有关问题



课题组成员董芳教授、蒙景村副教授在荔波县玉屏镇水甫考察水族古墓石刻



课题组成员蒙景村副教授（右一）、高级水书师韦光荣先生（中）和工作人员认真研究水书原始材料



课题组成员欧阳大霖副教授（右）在田野作业



高级水书师潘老平正在阅读课题组提出的水书语音纯真释读方案



高级水书师潘焕文（右一）到课题组释读录音



高级水书师蒙君昌在释读水书



课题组专门设置的水书释读录音工作室



水书释读录音光盘



课题组召开专家论证会



课题组遴选的水书研究样本



课题申报单位黔南民族师范学院主办中国水书文化首届国际学术研讨会

前言

我们申报的《水族水书语音语料库系统研究》于2007年7月获批为国家社科研究课题之后，课题组成员就开始了课题研究工作。但是正式进行研究后，我们发现这项研究工作不好干，这个研究课题难度非常大。学术界没有“水族水书语音语料库系统研究”的专家可供我们咨询请教，没有关于这一研究课题的范本可供我们查询，就连可供借鉴的相关文献资料都很少。我们到北京的某名牌大学去参观汉语汉字语料库，虚心求教而被婉拒，很是无奈沮丧。而近年来关于水族、关于水书、关于水族起源和发展的主观推测之说，缺乏可靠文献史料和文物实证的大胆假证之论充盈于耳，众说纷纭，令人莫衷一是。作为国家社科课题的申报者、承担者，我们不能盲目信从，更不能草率从事研究。我们只能在科学发展观的指导下，按计划组织语言学专家、水族民俗专家和计算机专家联合攻关；只能遵循历史唯物主义的原则，实事求是地、科学严谨地另辟蹊径进行研究，探索着前行。我们坚持从田野调查获取第一手可靠资料，坚持有一分材料就说一分话，坚持研究方法科学无误，坚持团队成员个人深入研究与团队多学科联合攻关相结合。在近四年的课题研究过程中，我们深入水族村寨进行调查，咨询、请教水书先生，专访水族地区州、县（市）、乡（镇）有关部门及其领导支持我们开展课题研究，其中甘苦唯有我们自知；课题研究报告前三稿出来时，水族水书语音语料库建库原则方法概括归纳不好，存有诸多不满意，从而全部推倒重来，其中甘苦唯有我们自知；整个研究工作因难度大而申请延时，十数次修改报告，而后又修改、提高研究报告质量，